

Archivo de origen: ZAP\_TEOT\_Val\_Taller\_Teotitlan\_Sept\_2012

Video: Zap\_Teot\_V\_TEJ\_Gr2

Audio (de origen): Zap\_Teotitl\_Valle\_Tejidos\_Gr2

Mesa de trabajo: Telares y tejidos

Módulo textual : Làdy

Autores: estudiantes del BIC 29 y de la Facultad de Idiomas

Fecha: Septiembre 02, 2012.

Lugar: Bachillerato Integral Comunitario # 29, Teotitlán del Valle, Oaxaca, México.

Lengua: Zapoteco de Teotitlán del Valle, Oaxaca.

Facilitador: Jean-Léo Léonard

Compiladora: Karla Janiré Avilés González



Fig. 1 Tejido tradicional zapoteco Làdy

Módulo textual: Làdy

## Làdy

Ni rakche làdy xiguye guyak te biñus López de Zarate, lan nan ni bednen xil, bednezan trali xiguye runbedanén duyte gexliw. Ratae liz beny subka té trali layn runin ni rumbedan geñren layn nawn zuin ni rakne beny te ribayndan.

Xkal raktx làdy.

-Bil gitx: low ñadan rikadanen gitx byuli añ riladanen añ ka bikin low gib gal, añ teden low bangu ribiguytx, txi rika du rilyeby nis kun du, kund balag txas lady añ ka biguyn low traly, gak ganil dú kwa añ zulow lady gukxagu sá dú.

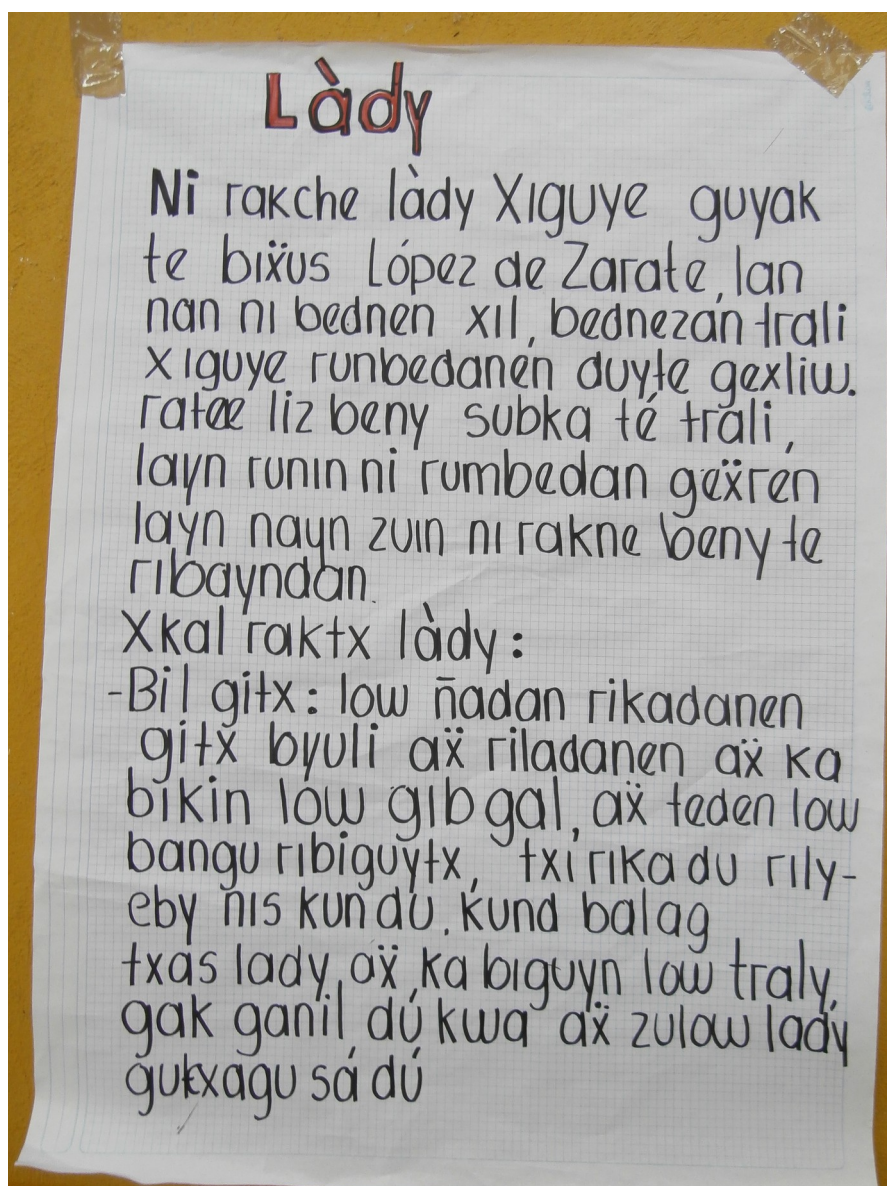


Fig. 2 Làdy

Vocabulario	
telar	traly
tapete	làdy
canillo	ganily
hilo	dú
lana	gitx
tintes	dae
teñido	ká dú
cardado	gusuliw
borrego	xily
rueca	bangu ribiguytx
cochinilla	bea byá
rueda de redilo	
malacate	bigus

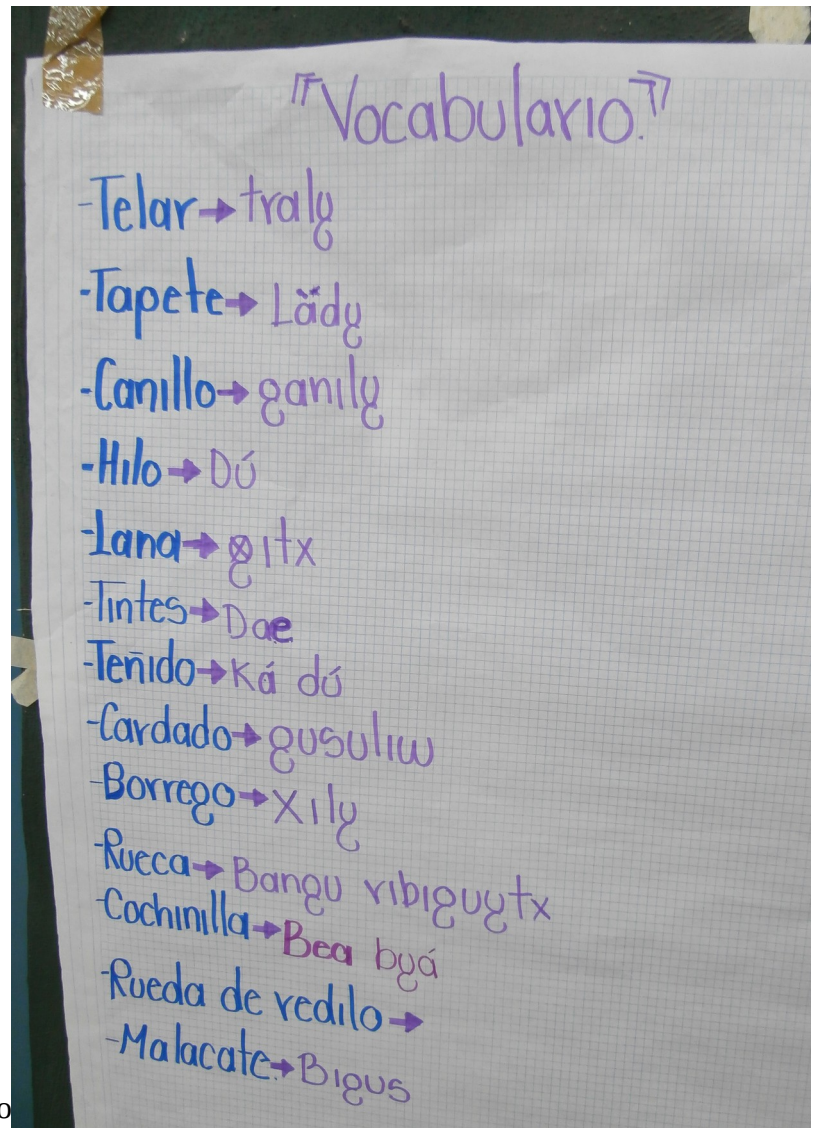


Fig. 3 Vocabulario